

Español	2
Català	2
Euskara	3
Galego	4

Español

Barniz con base acuosa transparente para uso exterior.

Apto para madera sin tratar o tratada previamente.

Instrucciones de uso:

Elige un lugar a la sombra para limpiar, barnizar y dejar secar el mobiliario. Evita la luz del sol directa. Limpia la superficie con un paño humedecido en agua con jabón. Seca con un paño limpio y seco. Utiliza un cepillo suave para frotar las manchas persistentes. En caso necesario, lija la superficie con papel de lija fino en la dirección de las vetas. No utilices estropajos de acero o cepillos de púas metálicas, ya que podrían penetrar en la madera partículas de metal y oxidarse. Si alguna fibra de la madera se levanta después de la limpieza, lija la superficie con papel de lija fino. Agita bien el recipiente antes de usarlo y aplica una fina capa de barniz en la superficie del mueble con una brocha o esponja. Aplica el barniz en toda la superficie en sentido de las vetas de la madera. El barniz se seca rápido, así que asegúrate de eliminar rápidamente cualquier excedente con ayuda de un paño seco inmediatamente después de la aplicación.

Contiene:

Agua, aglutinantes alquídicos, secante, biocida: 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Utiliza el producto según las instrucciones. Lávate las manos después de cada uso. Mantén este producto fuera del alcance de los niños. No se debe ingerir. En caso de ingestión: enjuágate la boca y bebe agua. Utiliza este producto en una zona bien ventilada. En caso de molestias: respira aire fresco. Puede causar irritaciones leves en la piel y los ojos. En caso de contacto con los ojos: aclara con agua durante unos minutos. Evita el contacto con la piel. Busca atención médica si los síntomas persisten. Este producto no está clasificado como peligroso conforme al reglamento (CE) n.º 1272/2008. Contenido de VOC máximo: 3 g/l. Contenido de VOC máximo de acuerdo con el reglamento 2004/42/CE, fase II, categoría A/e (WB): 130 g/l. Cobertura: 7,5 m²/500 ml de madera sin tratar. 10 m²/500 ml de madera tratada. Tiempo de secado: 24 horas. Se endurece por completo tras 7 días. Puedes renovar fácilmente los muebles de madera de exterior para que sean más resistentes si les aplicas con regularidad una nueva capa de barniz una vez al año, por ejemplo. Aplica el barniz con mayor frecuencia

si los muebles están expuestos al sol y a la lluvia. Al barnizar, evitas que la madera se seque, se agriete y que la humedad penetre en su interior.

Fecha de caducidad:

Recipiente sin abrir: 2 años a partir de la fecha de fabricación (AAAA-MM-DD). Recipiente abierto: 6 meses, siempre que el recipiente se cierre correctamente.

Temperatura de almacenamiento: se debe conservar a temperaturas inferiores a 35 °C y superiores a 5 °C.

Gestión de residuos:

Desecha el contenido en un punto de recogida o centro de reciclaje de acuerdo con las normativas locales o nacionales. El embalaje vacío se puede desechar con los residuos doméstico de acuerdo con las normativas locales o nacionales.

Para obtener más información:

Ponte en contacto con tu tienda IKEA a través de www.IKEA.com.
IKEA of Sweden, Tulpanvägen 8, 343 34
Älmhult, Suecia, +46 476 810 00

Català

Tint protector transparent amb base d'aigua per a fusta d'exterior.

És apte per a fusta sense tractar i que ja s'hagi tenyit prèviament.

Instruccions d'ús:

Tria un lloc a l'ombra per netejar, aplicar el tint i deixar eixugar el moble. Evita la llum directa del sol. Neteja la superfície amb un drap suau humitejat amb aigua i sabó. Eixuga amb un drap sec i net. Fes servir un raspall suau per eliminar les taques persistents. Si cal, passa paper de vidre fi per la superfície seguint sempre la direcció de la veta. No facis servir llana d'acer ni raspalls amb cerres metàl·liques, ja que podrien penetrar partícules de metall a la fusta i rovellar-se. Si després de netejar el moble s'aixequen fibres de fusta, passa paper de vidre fi per la superfície. Remena el producte abans de fer-lo servir i aplica una capa prima i homogènia de tint al moble amb un pinzell o una esponja. Aplica el tint a tota la superfície d'una vegada i en la direcció de la veta. El tint s'eixuga ràpidament: assegura't de netejar l'excés de producte amb un drap sec immediatament després d'aplicar-lo.

Conté:

Aigua, aglomerants de resines alquídiques, agent assecant i biocida: 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona.

Segueix les instruccions d'ús del producte. Renta't les mans després de fer-lo servir. No el deixis a l'abast dels infants. No l'ingereixis. En cas d'ingestió: glopeja i beu aigua. S'ha d'utilitzar en una zona ben ventilada. Si sents malestar: surt a l'aire lliure. Pot provocar una irritació lleu de la pell i els ulls. En cas de contacte amb els ulls: esbandeix-los amb aigua neta durant uns quants minuts. Evita el contacte amb la pell. Si els símptomes continuen, consulta el metge.

Aquest producte no està classificat com a perillós segons el reglament (CE) núm. 1272/2008. COV màx.: 3 g/l. El contingut màxim de compostos orgànics volàtils (COV) és conforme amb el reglament 2004/42/CE, Fase II, categoria A/e (WB): 130 g/l.

Cobertura: fusta sense tractar: 7,5 m² (80 ft²)/500 ml (17 oz). Fusta tractada prèviament: 10 m² (105 ft²)/500 ml (17 oz). Temps d'assecatge: 24 hores. Resistència màxima després de 7 dies.

Per renovar fàcilment els mobles de fusta d'exterior i fer que durin més, tracta'ls de manera periòdica (per exemple, una vegada a l'any). Augmenta la freqüència del tractament

si el moble sol estar exposat al sol i la pluja. Renovar el tractament evita que la superfície es ressequi i s'esquerdi, i que la humitat penetri a l'interior de la fusta.

Data de caducitat:

Producte sense obrir: 2 anys a partir de la data de fabricació (DD-MM-AAAA). Un cop obert: 6 mesos, sempre que el recipient es tanqui correctament.

Temperatura d'emmagatzematge: no superior a 35 °C (+95 °F) ni inferior a 5 °C (+41 °F).

Gestió de residus:

Llença el contingut en un punt de recollida de residus o en un centre de reciclatge, d'acord amb la normativa local o nacional. L'envàs buit es pot llançar amb els residus domèstics, respectant sempre la normativa local o nacional.

Per obtenir més informació:

Posa't en contacte amb la teva botiga IKEA a través de www.IKEA.com. IKEA of Sweden, Tulpanvägen 8, 343 34 Älmhult (Suècia), +46 476 810 00

Euskara

Kanpoan erabiltzeko ur-oinarriko berniz kolorgea.

Egokia tratatu gabeko zein alde zurratik bernizatutako zurarentzat.

Erabilera-jarraibideak:

Aukeratu toki bat itzalean garbitu, pintura geruza aplikatu eta altzariak lehortzen uzteko. Ez da komeni eguzkiaren zuzeneko argia. Garbitu gainazala xaboia duen uretan hezetutako zapi leun batekin. Lehortu zapi lehor eta garbi batekin. Erabil ezazu eskuila leun bat orban iraunkorrak igurtzeko. Beharrezkoa bada, lixatu gainazala lizpaper fin batekin zainen norabidean. Ez ezazu altzairuzko edo metalezko hortzak dituen espartzurik erabili, metal partikulak egurrean sartu eta oxidatu daitezkeelako. Zur zuntzak altxatzen badira garbitu ondoren, lixatu gainazala lizpaper fin batekin. Astindu erabili aurretik eta aplikatu pintura geruza mehe bat altzariaren gainazalean pintzel edo belaki batekin. Tratatu azalera osoa aplikazio bakarrean zuraren zainen norabidea jarraituz. Pinturaren orbanak azkar lehortzen dira; beraz, ziurtatu aplikazioaren ondoren edozein soberakin berehala kentzen duzula zapi lehor batekin.

Edukia:

Aqua, erretxina alkidikozko itsasgarria, lehortze-eragilea, biozida: 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Erabili produktua jarraibideen arabera. Garbitu

eskuak erabili ondoren. Ez utzi haurren eskura. Ez irentsi. Irentsiz gero, garbitu ahoa eta edan ura. Ongi aireztatutako leku batean erabili produktu hau. Deseroso sentituz gero, atera kanpora eta hartu aire freskoa. Azala eta begiak pixka bat narrita ditzake. Begiak ukituz gero, garbitu itzazu ur askorekin hainbat minututan zehar. Ekidin azala ukitzea. Joan medikuarengana sintomekin jarraituz gero. Produktua ez dago arriskutsu gisa sailkatuta, 1272/2008 Erregulazioaren arabera (EB). Geh. VOC: 3 g/l. Geh. VOC edukia 2004/42/EC arauko II. Faseko A/e kategoriaren (WB) arabera: 130 g/l.

Estaldura: tratamendurik gabeko zura: 7,5 m²/500 ml. Aurretik tratatutako zura: 10 m²/500 ml. Lehortze-denbora: 24 ordu. Guztiz solidotua 7 egun igaro ondoren. Kanpoko altzariak erraz berritu ditzakezu, baita horien iraupena luzatu ere, erregulartasunez tindu-geruza berri bat emanez, adibidez urtean behin. Sarriago altzariak maiz eguzkitan eta eurtan egoten badira. Tinduak zura lehortzea eta pitzatzea ekiditen du, baita hezetasuna zuraren barruan sartzea ere.

Iraungitze-data:

Ireki gabe: 2 urte produktuaren ekoizpen-datatik (UUUU-HH-EE). Irekita: 6 hilabete, ontzia behar bezala itxita badago.

Kontserbazio-temperatura: +5 °C eta +35 °C artean.

Hondakinen kudeaketa:

Baztertu edukia biltzeko puntu edo birziklatze zentro batean tokiko edo nazioko araudiaren arabera. Pakete hutsak etxeko hondakinekin batera bota daitezke, tokiko edo estatuko araudien arabera.

Informazio gehiago lortzeko:

Jarri tokiko IKEA dendarekin harremanetan
www.IKEA.com bidez

IKEA of Sweden, Tulpanvägen 8, 343 34
Älmhult, Suedia +46 476 810 00

Galego

Tintura para madeira, sen cor, a base de auga, para exteriores.

Apta para madeiras sen tratar e tratadas previamente.

Instrucións de uso:

Busca un lugar á sombra onde limpar, pintar e deixar secar o moble. Evita o contacto directo coa luz solar. Limpa a superficie cun pano humedecido en auga con xabón. Sécaa cun pano limpo e seco. Elimina as manchas máis resistentes cun cepillo suave. Se for necesario, lixa a superficie con papel de lixa

segundo a dirección da vea. Non uses la de aceiro nin cepillos metálicos, xa que as pezas de metal poderían incrustarse na madeira e oxidarse. Se despois de limpalo aparecen fibras de madeira, lixa a superficie con papel de lixa fino. Axita ben o bote e aplica unha capa fina e uniforme de tintura coa axuda dunha brocha ou dunha esponxa. Aplícaa en toda a superficie á vez e na dirección da vea. A tintura seca rápido, non esquezas retirar a que sobre cun pano seco directamente despois de aplicala.

Inclúe:

Auga, aglutinantes alquídicos, axente de secado biocida: 1,2-benzisothiazol-3(2H)-un. Utiliza o produto seguindo as instrucións. Lava as mans despois de cada uso. Manter fóra do alcance das crianzas. Non inxerir. No caso de inxerir: lava ben a boca e bebe auga. Usar nunha área ben ventilada. No caso de molestia: sae fóra e toma aire fresco. Pode provocar lixeiras irritacións na pel e nos ollos. En caso de contacto cos ollos: enxaugar con auga durante varios minutos. Evita contacto coa pel. Buscar asistencia médica no caso de persistencia dalgún síntoma. Segundo o regulamento n.º 1272/2008 (CE), este produto non é perigoso. COV máximo:

3 g/l. Contido de COV máximo de acordo coa regulación 2004/42/CE, Fase II, categoría A/e (WB) 130 g/l.

Cobertura: madeira sen tratar - 7,5 m²/500 ml. Madeira tratada anteriormente - 10 m²/500 ml. Tempo de secado: 24 horas. Endurecido completamente pasados 7 días.

Verniza regularmente os teus mobles de madeira para exteriores, unha vez ó ano, por exemplo. Ou con máis frecuencia, se adoitan estar expostos ó sol e á choiva. Ao vernizar os teus mobles, evitas que a superficie se seque, rache e que a humidade penetre na madeira.

Usar antes de:

Sen abrir: 2 anos a partir da data de fabricación (YYYY-MM-DD). Aberto: 6 meses, sempre que o contedor estea ben pechado. Temperatura de almacenaxe: entre 35 e 5 °C.

Como desbotar:

Leva o contido a un punto limpo ou centro de reciclado, seguindo sempre a normativa nacional ou local. Os paquetes baleiros poden depositarse no lixo común, seguindo sempre a normativa nacional ou local.

Para máis información:

Ponte en contacto coa túa tenda IKEA local a través de www.IKEA.com
IKEA of Sweden, Tulpanvägen 8, 343 34
Älmhult, Suecia +46 476 810 00

Segundo o regulamento n.º 1272/2008 (CE), este produto non é perigoso. COV: máximo 3 g/l. Valor límite para este tipo de produto (cat. 1/Sub. Cat. e) é máximo 130 g/l.